

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 21.05.2025 01:19:05 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323	Рабочая программа дисциплины "Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии" по направлению подготовки (специальности) 45.04.01 "Филология" направленности (профилю) Прикладная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1

**Рабочая программа дисциплины (модуля)\***  
 Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии

Направление подготовки (специальность)

45.04.01 Филология

Направленность (профиль)

Прикладная филология

Присваиваемая квалификация (степень)

магистр

Форма обучения

очно-заочная

Год(ы) набора 2023

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является углубление у студентов тезаурусно-лингвистической базы, развитие навыков говорения и слушания, актуализация и систематизация основных понятий, приемов и методов использования деловой лексики, терминологии, клише, фразеологии на материале текстов и диалогов бизнес-тематики, стандартных деловых документов; подготовка студентов к самостоятельному использованию речевых навыков делового английского языка.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов:

УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументировано формулирует собственные суждения и оценки

УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения проблемной ситуации

УК-5.1 Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия

УК-5.2 Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

УК-5.3 Имеет навыки межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач

ОПК-1.1. Имеет представление о различных коммуникативных стратегиях и тактиках, а также риторических и стилистических приемах, используемых для их реализации.

ОПК-1.2. Умеет выбирать и использовать различные коммуникативные стратегии и тактики для успешного решения коммуникативных задач.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:

К.М.03.01

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Актуальные проблемы языковой коммуникации и трансфера знаний

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Научный дискурс: европейская и российская традиции

Лингвистическое обеспечение бизнес-процессов

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия**

#### Знать:

знать правила деловой коммуникации, наличие культурных особенностей, исторический контекст, национальную идентичность страны изучаемого языка

#### Уметь:

применять на практике правила ведения межкультурной коммуникации, способен проявлять знание этических норм, определять особенности собеседника в культурном аспекте, использовать необходимые для результата коммуникативные технологии

#### Владеть:

стратегиями и тактиками ведения деловой коммуникации, необходимой лексикой для профессиональных и академических целей

**УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия**

#### Знать:

наличие культурных особенностей, исторический контекст, национальную идентичность страны изучаемого языка



Рабочая программа дисциплины "Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии" по направлению подготовки (специальности) 45.04.01 "Филология" направленности (профилю) Прикладная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 4

**Уметь:**

применять на практике правила ведения диалога, видеть социально-исторические предпосылки

**Владеть:**

стратегиями и тактиками ведения межкультурной коммуникации с учетом культурно-исторического контекста

**ОПК-1: Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;**

**Знать:**

возможности применения в профессиональной деятельности различных коммуникативных стратегий и тактик

**Уметь:**

выбирать и использовать различные коммуникативные стратегии и тактики для успешного решения коммуникативных задач

**Владеть:**

Стилистическими приемами для осуществления коммуникативной стратегии в разных сферах общения

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	знать правила деловой коммуникации, наличие культурных особенностей, исторический контекст, национальную идентичность страны изучаемого языка;
3.1.2	наличие культурных особенностей, исторический контекст, национальную идентичность страны изучаемого языка.
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	применять на практике правила ведения межкультурной коммуникации, способен проявлять знание этических норм, определять особенности собеседника в культурном аспекте, использовать необходимые для результата коммуникативные технологии;
3.2.2	применять на практике правила ведения диалога, видеть социально-исторические предпосылки.
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	стратегиями и тактиками ведения деловой коммуникации, необходимой лексикой для профессиональных и академических целей;
3.3.2	стратегиями и тактиками ведения межкультурной коммуникации с учетом культурно-исторического контекста

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

<b>Общая трудоемкость</b>	<b>3 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану : 108	Виды контроля в семестрах: зачеты 1
в том числе :	
аудиторные занятия : 26	
самостоятельная работа : 79,15	
: контактная работа: 28,85 ИКР: 2,85	

**5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Простое коммерческое письмо и его части. Commercial Letter.</b>			
1.1	Части делового письма, их оформление, классическое и современное расположение частей /Пр/	1	2	Л1.1 Л1.3Л3.1 Э2 Э3
1.2	Части делового письма, их оформление, классическое и современное расположение частей /Ср/	1	12	Л1.3Л3.1 Э1



	<b>Раздел 2. Резюме, автобиография</b>			
2.1	Резюме и CV, интервью /Пр/	1	4	Л1.3 Э1
2.2	Устройство на работу /Ср/	1	12	Л1.2 Л1.7Л3.1 Э1
	<b>Раздел 3. Контракты и их исполнение. Contracts and their Performance.</b>			
3.1	Контракты и их исполнение. Виды контрактов. Структура контрактов: преамбула, основная часть /Пр/	1	4	Л1.4 Л1.7 Э2
3.2	Структура контрактов: преамбула, основная часть /Ср/	1	8	Л1.4Л3.1 Э3
	<b>Раздел 4. Простейшая торговая сделка. A Business Deal.</b>			
4.1	Простейшая торговая сделка. Заказы и их выполнение. Обсуждение цен и условий. /Пр/	1	4	Л1.3 Э2
4.2	Агентские услуги. /Ср/	1	20	Л3.1 Э3
	<b>Раздел 5. Сопроводительное письмо. Cover letters.</b>			
5.1	Сопроводительное письмо. Особенности /Пр/	1	2	Л1.6 Э3
5.2	Работа с сопроводительными письмами /Ср/	1	4	Л3.1 Э1
	<b>Раздел 6. Банковское дело. Бухгалтерский учет. Banking. Accounting of a Company.</b>			
6.1	Учет на предприятии. Кредитное соглашение /Пр/	1	2	Л1.4 Л1.6 Э2
6.2	Перевод документации /Ср/	1	4	Л1.6Л3.1 Э1
	<b>Раздел 7. Валютные рынки и фондовые рынки. Акции и облигации. Currency Markets and Share Markets</b>			
7.1	Валютные рынки и фондовые рынки. /Пр/	1	2	Л1.1 Э2
7.2	Финансовые документы /Пр/	1	2	Л1.3 Л1.4Л3.1 Э3
7.3	Работа с документами /Ср/	1	8	Л1.2Л3.1 Э3
	<b>Раздел 8. Кредитование. Банковские переводы и счета. Crediting. Bank transfers and bills.</b>			
8.1	Банковские переводы /Пр/	1	1	Л1.4 Э1 Э3
8.2	Счета /Пр/	1	1	Л1.5 Л1.6Л3.1 Э3
8.3	Перевод документации /Ср/	1	8	Э3
	<b>Раздел 9. Менеджмент и маркетинг. Management and Marketing</b>			
9.1	Маркетинг и реклама. /Пр/	1	2	Л1.2 Л1.4 Э2
9.2	Работа с документами /Ср/	1	3,15	Л1.6Л3.1 Э3
	<b>Раздел 10. Иная контактная работа</b>			
10.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	1	2,85	Л1.1 Э1 Э2 Э3

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ



### 6.1. Перечень видов оценочных средств

Диктант  
Презентация  
Резюме

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Перевести следующие слова:

Career  
Currently  
Bachelor degree  
Master of Science degree  
To supervise  
Permanent  
Temporary  
To discuss  
A well-paid job  
To apply  
Applicant  
Application  
A scholarship  
Advantage  
Disadvantage  
Title  
Summary  
Proposed research  
Expected outcomes  
Outstanding  
To award  
To receive  
To support  
Permission  
Odour  
To hold  
Attempt  
availability                      Durability  
To develop  
Plume  
To detect  
Chemical source  
To impede  
To overcome  
To substitute  
To negotiate  
To interfere  
Obstacle  
Distribution  
To allow  
Terrain  
To reach  
to improve  
quality  
to consist of  
to investigate  
to complete  
to assess  
to aim to  
skill  
curriculum vitae  
to examine  
to memorise



to deliver  
to upload

Подготовить презентацию на тему: "Представление своего бизнеса" (запрос финансирования)

Подготовить резюме по примеру:

Resume

Andrei Ivanovich Kotov

Strong interpersonal skills with training in conflict mediation and leading team projects. Experienced in teambuilding management. A self-starter and quick learner. Versatile skill set with experience in customer service, sales, and written and oral communication. Dedicated editor of college paper and determined journalist at a local web portal with strong resourceful, problem-solving skills, particularly in maintenance of set deadlines.

**OBJECTIVE** Customer service management where my experience can be utilized to improve customer satisfaction and expand existing customer sales.

**RESPONSIBILITIES** Particular approach to various people, money-handling skills, able to shift between different tasks, skilled at operating computerized cash registers, scanners, familiarity with POS systems, keep inventory records, set out goods on a stall, assisting in doing the shopping.

**EXPERIENCE**

2014-2015 Web portal www.chelgo.ru  
Chelyabinsk, Russia.

Journalist.

Writing articles, looking for new ideas for publishing.

2014 Magazine Russian Reporter; rusrep.ru  
Chelyabinsk, Russia.

Journalist trainee.

Writing articles, interviewing.

2012-2013 Entrepreneur  
Chelyabinsk, Russia.

Manager and salesman.

Ordering goods, advertising, promoting, selling, etc.

**EDUCATION** CHELYABINSK STATE UNIVERSITY  
Chelyabinsk, Russia

(2012- through the present) Faculty of Journalism,

**REFERENCES** Available upon request.

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

1. Терминологический диктант
2. Перевод текста с английского языка на русский  
Aziz Niyazi

Director, Institute of Development Problems of Central Asia  
MANKIND ENTERS INTO A NEW PHASE OF ITS HISTORY

As it should be expected, America reacted to the tragedy of September 11, 2001, in a stereotyped manner. The military-political tasks are tackled within a habitual framework. However, it already has a potential of global destabilization. The conflict develops in the sphere of the clash of outlooks, ideologies and ways of life.

The main difficulty for the United States in this conflict lies in the absence of a frontline and a vague character of aims. For it is impossible to drop bombs on ideology. The inefficiency of large-scale military operations, swallowing enormous means and producing opposite results will, sooner or later, force Americans to renounce their old methods.

One thing is clear, namely, that mankind now enters into a new phase of its history, through blood and suffering. A new paradigm comes to replace the ideologies of the past century. The world has begun to move in the direction of the "third development way".

In recent years there have been intensive discussions of the shortcomings of the American development model. Scientists



and scholars of many countries note that this model, which has for many decades been regarded the locomotive of progress, is collapsing now. That was the reason for the aggressiveness of the United States in geopolitics and geoeconomics. This situation has caused anxiety even among some American analysts, including Zbigniew Brzezinski.

I'd like to cite another scholar, our compatriot Nikita Moiseyev, member of the Russian Academy of Sciences, who said that the planetary order called "Pax Americana" was crumbling. As a result, the world has lost stability, although this fact is not yet generally recognized. In contrast to what happened after the disintegration of the Soviet Union, the collapse of "Pax Americana" is not accompanied by visible cataclysms. However, a hidden bitter war has been going on, and it broke through to the surface.

The global crisis has not emerged after September 11, 2001. We have already been living through it, but after the tragic date it became more perceptible. The essence of this major crisis lies in that the industrial-consumer development models used last century all over the globe, including our country, have driven mankind into an impasse. Based on technical-materialistic ideology of boundless consumption these models lead to the depletion of the last resources of the earth and to the production of unnecessary, sometimes simply harmful, commodities. This ideology gave birth to the system of values which is considered universal for the whole of mankind and is often forced on some peoples. This ideology often enters into conflict with age-old economic and social traditions and relations of peoples and retards social progress. As a result, eternal human values lose their meaning and purport, and traditional cultures and harmony between man and nature are violated. The main contradiction of our time is the one between the destructive industrial (post-industrial) system and the new ideology of development, the ideology of the "third way". In the West the new alternative is manifested in the social-democratic, anti-globalist and "green" movements, and in the Moslem world – in the theories of an Islamic state. In the world scientific community this alternative is termed "stable development", and among our scholars it is known as the "epoch of noosphere". But it will not be possible to achieve the desired results by military-political measures alone. The struggle will be waged with the consequences, but not with the causes giving rise to instability and conflicts. But these causes should be eliminated as quickly as possible. It is necessary, first of all, to change the situation when 20 per cent of the global population living in the rich countries consume 80 per cent of the world resources. Today it can be said with certainty that systems crises of a new generation have emerged in many regions of the planet, and they are based on the interrelationships of society and cultures with the surrounding world.

Such systems crises engulf the greater part of the Moslem world and engender a multitude of regional conflicts. They are caused, among other things, by the growing shortage of the land, water, food and fuel and energy resources. Powerful Islamic movements emerge wherever life becomes unbearable not only in the material, but also cultural and psychological field, where nature, man and his spiritual world are crudely violated. All these sad developments are usually connected with modern western civilization and, first and foremost, with its symbol – the United States.

The image of the world in the present century is determined by three global factors: the growth of the population, the depletion of natural resources, and the degradation of the environment. Under these circumstances it will be necessary to renounce the priority of the economy over social development and ecology, which will inevitably cause cardinal changes in the means of production and consumption. Accordingly, the regulating role of the state will be increased and stricter control will be introduced over consumption and production with a view to preserving the environment and averting regional conflicts. Most probable, the models of liberal-democratic state and economic systems with the priority of the personal over the public will be replaced by socially-oriented moderate models, taking into account the interests of the individual and society. It may be necessary to sacrifice certain democratic standards and personal freedoms in their present western interpretation and manifestation for the sake of collective rights and duties. Another, no less important problem is assistance to the developing countries in mastering new technologies (possibly, in exchange for their raw materials).

Sooner or later, the post-industrial world will have to switch over to a more moderate consumption. Enormous financial means and intellectual potential will have to be channelled to the economies of the poor countries. In turn, they will have to renounce the industrial-raw-material pattern of development undermining their economies. Such, in short, is a forecast for the future, which gives mankind a chance to live in peace with nature and Our Lord.

Another variant is to continue to go further along the road of the technocratic civilization of the 20th century, which proclaims material comfort the priority aim. In that case, the unrestrained economic growth and the production of the maximal quantity of various commodities will, as before, violate the harmony of life and destroy culture, the mind and nature, which will eventually cause a planetary catastrophe incomparable in size and aftermath with the present calamities. In this case the problem will arise of the survival of man as a biological species. According to experts' forecasts, we have very little time to solve the burning global problems – some 40 or 50 years.

Written specially for the Bulletin "Russia and the Moslem World".

#### 6.4. Критерии оценивания

При оценивании результатов освоения дисциплины применяется балльно-рейтинговая система.

Максимальный (первичный) балл, который студент может получить по итогам выполнения контрольных работ и тестирования, – 75. Данный результат переводится в 100-балльную шкалу путем умножения на коэффициент 1,33. Если по итогам трех работ студент набрал 50 первичных баллов, то его итоговый результат составит 66,5 баллов (результат «округляется» до 67). Максимальный балл за ответ на экзамене – 25 баллов.

Полученный итоговый результат переводится в шкалу (шкала оценивания)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии" по направлению подготовки (специальности) 45.04.01 "Филология" направленности (профилю) Прикладная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 9

Итоговые баллы Оценка

85 -100 «отлично»

75-84 «хорошо»

60-74 «удовлетворительно»

В случае если студент по итогам 4-х контрольных мероприятий (домашняя контрольная работа, очная контрольная работа, итоговая работа, ответ на экзамене), набрал менее 60 баллов, он получает «неудовлетворительно».

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛП.1	Баландина И. Д., Чистякова С. В.	Деловой английский язык: контрольные работы для студентов направлений "Экономика", "Менеджмент" заочной формы обучения	Челябинск: Издательство Челябинского государственног о университета, 2015	
ЛП.2	Самамбет М. К.	Business English and Business Correspondence: учебно-методическое пособие	Костанай: [Костанайский филиал ФГБОУ ВПО "ЧелГУ"], 2013	
ЛП.3	Охотникова Л. В., Баландина И. Д., Чистякова С. В.	Деловой английский язык: учебно-методическое пособие ( <a href="http://library.csu.ru/rbooks2/view2?code=local/007742/ohotnikovalv">http://library.csu.ru/rbooks2/view2? code=local/007742/ohotnikovalv</a> )	Челябинск : Издательство Челябинского государственног о университета, 2017	ЭБС
ЛП.4	Володина С. Л., Волокитина Г. А., Годкина И. Л., Мазурина Л. Е., Малахов О. Я., Мерсаидова Л. А.	Деловой английский: Интенсивный курс	Свердловск: Внешторгиздат, 1990	
ЛП.5	Jones, Alexander	New International Business English: Communication skills in English for business purposes: Teacher's Book	S. l.: Cambridge University Press, 2001	
ЛП.6	Федорова, Никитаев, Лариненко	Деловой английский: 30 уроков для студентов-экономистов: Учебное пособие	М. : Гардарики, 2004	
ЛП.7		Longman Business English Dictionary: Over 20,000 words and phrases	Harlow: Longman, 2004	

#### 7.1.3. Методические разработки

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛЗ.1	Десяткова О. В., Серебренникова Н. А., Татьянченко Н. П., Купцова Е. Ю.	Деловая коммуникация на английском языке: УМК. Деловой английский язык с использованием кейсов (конкретных ситуаций). В двух частях. Часть I ( <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46244">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46244</a> )	Москва : МГИМО, 2011	ЭБС

#### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО ДиректмедиаПаблицинг. – URL: <a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> .
Э2	Znaniyum.com [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / Научно-издательский центр ИНФРА-М. – URL: <a href="http://znaniyum.com/">http://znaniyum.com/</a> .
Э3	eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон.б-ка. – URL: <a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a> .



### 7.3 Перечень информационных технологий

#### 7.3.1 Программное обеспечение

MS Office365

Adobe Reader

#### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челябин. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 .
2. Консультант Плюс [Электронный ресурс] : справочно-правовая система : база данных / Регион.центр правовой информ. Информправо.

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации дисциплины используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования (ноутбук, проектор, экран, колонки) и учебно-наглядных пособий (презентации по следующим разделам дисциплины: Resumes, CVs, Management and Marketing).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Успешное освоение дисциплины предполагает активную работу студента на всех занятиях аудиторной формы (лекции, практические занятия), выполнение контрольных мероприятий, планомерную самостоятельную работу. В ходе освоения дисциплины студент расширяет свой социальный опыт, развивает такие общекультурные и профессиональные компетенции как овладение навыками исследовательской деятельности; целеполагание, планирование, анализ и рефлексия в процессе познания; формирование целостного исторического мышления; расстановка приоритетов и нахождение оптимальных решений в различных ситуациях; и др.

В ходе освоения дисциплины деятельность студента направлена на решение следующих задач:

- Логическое мышление, навыки создания научных работ гуманитарного направления, ведения научных дискуссий;
- Развитие навыков работы с разноплановыми источниками;
- Осуществление эффективного поиска информации и критики источников;
- Получение, обработка и сохранение источников информации;
- Преобразование информации в знание, осмысливание процессов, событий и явлений в России и мировом сообществе в их динамике и взаимосвязи;
- Формирование и аргументированное отстаивание собственной позиции по различным проблемам истории.

В учебной дисциплине «Лексикология» студент должен ориентироваться на самостоятельную проработку лекционного материала, подготовку и выполнение контрольных работ и компьютерного тестирования, самостоятельное изучение некоторых разделов курса.

Освоение дисциплины «Лексикология» предполагает обязательное посещение лекций и их конспектирование, выполнение запланированных контрольных работ, по итогам которых выставляется зачтено/не зачтено.

Рекомендации для организации работы студента на лекции

Ведущую роль в организации учебного процесса играют лекции, которые определяют содержание и направленность работы студентов в освоении научных знаний, выполняют образовательную, воспитательную и учебно-организационную функцию. Самостоятельная работа студентов с лекционным материалом, состоящая из его повторения, структурирования, анализа, способствует более глубокому усвоению полученных знаний.

Особое значение в организации самостоятельной работы имеет вводная лекция преподавателя. Раскрывая сущность предмета и методы истории как науки, преподаватель знакомит с основными формами организации учебной деятельности в вузе. В лекции обобщаются результаты научных исследований, дается представление о современной историографической ситуации. На лекции студенты вооружаются необходимым минимумом знаний для самостоятельной работы, преподаватель указывает ее цель и основные направления, наделяет инструментарием в виде рабочей программы и методических рекомендаций, что позволяет впоследствии адекватно организовывать собственную самостоятельную работу.

Тематические и обзорные лекции требуют от студента дополнительной подготовки. Во-первых, необходимо знать содержание предшествующей лекции, без чего невозможно сознательно усвоить новый материал. Особое значение предварительная подготовка приобретает в тех случаях, когда в лекциях освещаются не все вопросы программы



курса и ряд вопросов, не представляющих большой трудности, выносятся на самостоятельное изучение. Лектор в ходе лекции указывает, какие именно разделы темы должны быть самостоятельно изучены, предлагает список источников и литературы, с которыми необходимо ознакомиться, комментирует формы отчетности по самостоятельной работе.

Во-вторых, необходимо слушать лекцию и одновременно ее конспектировать. Правильно организованное конспектирование способствует подготовке к контрольной работе и тестированию.

Вести запись лекции предлагается в общей тетради, пронумеровав ее и оставив первые страницы для оглавления, что дает возможность быстро найти нужную лекцию. В тетради предлагается записывать дату, номер лекции, тему и план лекции; название вопросов во время лекции можно не записывать, а лишь обозначить их порядковый номер согласно плану.

Целесообразно в лекционной тетради оставить широкие поля, которые можно использовать для записи ссылок на литературу и источники, цитат, а также заполнять их дополнительным материалом при самостоятельном чтении рекомендованной литературы и при подготовке к контрольной работе.

Дословно записывать содержание лекции нет необходимости. Конспектирование предполагает фиксирование лишь основных положений, главных мыслей и выводов. Самостоятельная работа студента на лекции и заключается в выделении главного материала. Лекцию необходимо воспринимать творчески, избегать механического записывания, фиксировать ранее неизвестную информацию. Студенту рекомендуется в тот же день обработать свой конспект: прочесть его, вписать пропущенное, исправить неточные выражения, формулировки, искажения, подчеркнуть важные места. По итогам лекционного курса конспекты лекций могут быть проверены преподавателем.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.). Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п. Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобное для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах. Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

#### **10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.



При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой CleVu с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

**45.04.01, Прикладная филология, Филология, Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии, 2023, очно-заочная**

Проректор по учебной работе      утверждено 24.04.2023      В.Е. Федоров

Ученым советом историко-филологического факультета

Протокол заседания № 8 от 21.04.2023

Председатель Ученого совета  
историко-филологического  
факультета

согласовано

Н. В. Гришина

**Заседанием кафедры теоретического и прикладного языкознания**

Протокол заседания № 14 от 07.04.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

А.А. Селютин

Автор (составитель)

А.А. Селютин

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1**